Борсук Артур

Беларусь, Минск | +375 (29) 636-54-95 | arthurborsuk@outlook.com

*Письменный перевод*

**Языки:**

* **Русский язык**
* **Английский язык**
* **Белорусский язык**

**Перевод:**

* **Переводы общей тематики**
* **Корреспонденция/Деловая переписка**
* **Технический перевод**
* **IT – перевод**

**Направления перевода:**

* **Русский – Английский**
* **Английский – Русский**
* **Русский – Белорусский**
* **Белорусский – Русский**
* **Белорусский – Английский**
* **Английский – Белорусский**

**Опыт работы:**

* **Переводы для стартапа Foodis (рецепты блюд)**
* **Волонтерство – Фестиваль Лiстапад 2015 (переводчик-сопровождающий)**
* **Волонтерство – 9-я международная конференция по легкой атлетике СЕО в Минске (переводчик-сопровождающий; работа на регистрации)**
* **Переводы для компании BelItSoft (IT-перевод)**
* **Фриланс-перевод: Инструкции для тренажеров**
* **Перевод описаний к фотокарточкам**

**Образование:**

**МГЛУ – Минский государственный лингвистический университет**

***Специализация:* Переводчик-лингвист**

**Дополнительное образование:**

* **Тест на знание перевода English to Russian на Upwork.com выполнен на 4.9 из 5**
* **Тест на знание перевода Russian to English на Upwork.com выполнен на 4.0 из 5 (Top 30%)**

**Компьютерные навыки:**

* **MS Office (Word, PowerPoint, OneNote, Excel)**
* **ABBYY FineReader**
* **ABBYY Lingvo**

**Личностные качества:**

* ***Инициативность*: всегда готов помочь безвозмездно, имею многочисленный опыт волонтерства в различных мероприятиях.**
* ***Ответственность*: IT-перевод, выполненный для компании BelItSoft был отмечен клиентом-иностранцем как предельно адекватный и качественный; неоднократно был отмечен как ответственный волонтер-переводчик, не раз был награжден благодарственными грамотами за качественно выполненную работу.**